

Version 01/11



(D) Funkpoolthermometer

Seite 3 - 17

(GB) Wireless Pool Thermometer

Page 18 - 32

(F) Thermomètre de piscine radio

Page 33 - 47

(NL) Draadloze zwembad-thermometer

Pagina 48 - 62

Best.-Nr. / Item-No. / N° de commande / Bestnr.:

67 21 82



D Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

GB Legal notice

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

F Information légales

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

NL Colofon

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilmung of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

01_1010_01/IB

02_1110_02/SB

03_0111_01/HD

- ⓓ Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie in dem Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf Seite 4.

- ⓖB These Operating Instructions accompany this product. They contain important information on setting up and using it. You should refer to these instructions, even if you are buying this product for someone else.

Please retain these Operating Instructions for future use!

A list of the contents can be found in the Table of contents, with the corresponding page number, on page 19.

- ⓕ Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il comporte des directives importantes pour la mise en service et la manipulation de l'appareil. Tenir compte de ces remarques, même en cas de transfert du produit à un tiers.

Conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment.

La table des matières avec indication des pages correspondantes se trouve à la page 34.

- ⓓ Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Zij bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en het gebruik. Let hierop, ook wanneer u dit product aan derden overhandigt.

Bewaar daarom deze gebruiksaanwijzing om in voorkomende gevallen te kunnen raadplegen.

In de inhoudsopgave op pagina 49 vindt u een lijst met inhoudspunten met vermelding van het bijbehorende.

ⓓ Einführung

Sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns für den Kauf des Funkpoolthermometers! Sie haben damit ein Produkt erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: Tel. 0180/5 31 21 11
Fax 0180/5 31 21 10
E-Mail: Bitte verwenden Sie für Ihre Anfrage unser Formular im Internet. www.conrad.de unter der Rubrik: Kontakt
Mo. - Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr

Österreich: www.conrad.at

Schweiz: Tel.-Nr.: 0848/80 12 88
Fax-Nr.: 0848/80 12 89
e-mail: support@conrad.ch
Mo. - Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr, 13.00 bis 17.00 Uhr

Lesen Sie folgende Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme genau durch! Diese zeigt Ihnen nicht nur den richtigen Bedienablauf, sondern hilft Ihnen gleichzeitig, alle technischen Möglichkeiten des Gerätes auszunutzen.

Inhaltsverzeichnis

Einführung	3
Inhaltsverzeichnis	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Sicherheitshinweise	6
Bedienungselemente	7
Einlegen der Batterien	8
Einlegen der Batterien beim Außensensor	8
Einlegen der Batterien beim Basisgerät	9
Nächste Schritte	9
Synchronisation Basisgerät und Außensensor	9
Basisgerät einschalten	9
Außensensor einschalten	10
RF-Signal-Anzeige	11
Außensensor aufstellen	11
Temperatur °C/°F-Auswahl	11
Anzeige der Innen-/Außentemperatur	11
Minimale / Maximale Temperaturwerte	12
Basisgerät aufstellen	12
Handhabung	13
Pflege und Instandhaltung	14
Fehlervermeidung	14
Entsorgung	16
Technische Daten	17
Konformitätserklärung	17

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient der Anzeige der Innentemperatur eines Raumes sowie der Außentemperatur eines Swimmingpools, Planschbeckens, Gartenteich, etc. Darüber hinaus wird die maximale, bzw. minimale Temperatur der Innen- und Außentemperatur automatisch gespeichert und auf Tastendruck angezeigt.

Der Außensensor (Sender) überträgt die Daten per 433 MHz an das Basisgerät (Empfänger) und sollte an einer sonnengeschützten Stelle z. B. im Pool aufgestellt werden! Das Basisgerät (Empfänger) ist nur für den Einsatz im Innenbereich konzipiert und darf nicht im Freien und nicht in feuchten Räumen, z.B. im Badezimmer, betrieben werden!

Die Spannungsversorgung von Basisgerät und Außensensor erfolgt mittels Batterien vom Typ 2 x Micro (AAA) á 1,5 Volt für das Basisgerät und 2 x Mignon (AA) á 1,5 Volt für den Außensensor.

Dieses Funkpoolthermometer liefert keine 100%-ige Genauigkeit, es ist daher nur für den Heimgebrauch gedacht. Für medizinische Zwecke oder öffentliche Informationen ist das Funkpoolthermometer nicht zugelassen.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Brand, etc., verbunden. Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten!

Sicherheitshinweise



Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die komplette Anleitung durch - sie enthält wichtige Hinweise zum korrekten Betrieb!



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet!

Die Spannungsversorgung erfolgt über Batterien á 1,5 Volt.

Das Funkpoolthermometer ist für Kinder unzugänglich aufzubewahren, denn es handelt sich hierbei nicht um ein Kinderspielzeug! (Auch nicht in der Nähe von Kinderbetten oder Laufställen montieren!)

Betreiben Sie das Basisgerät (Empfänger) niemals in der Nähe von feuchten Umgebungsbedingungen, wie z.B. Badewanne, usw. oder feuchten Räumen! Das Gehäuse darf weder blockiert noch abgedeckt werden! Setzen Sie die Basisstation niemals direkter Sonneneinstrahlung aus!

Der Außensensor (Sender) sollte an einer sonnengeschützten Stelle im Außenbereich z.B. im Pool betrieben werden, damit Meßungenaugigkeiten vermieden werden!



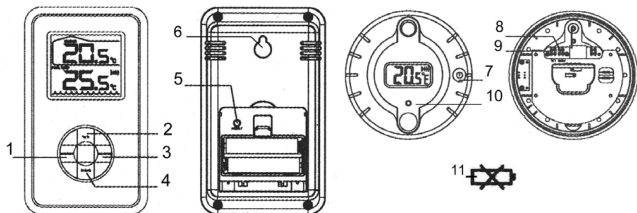
Entfernen Sie die Batterien sowohl aus dem Basisgerät als auch aus dem Außensensor, wenn das Funkpoolthermometer längere Zeit nicht benutzt wird!



Achten Sie darauf, dass nichts auf die Gehäuse von Basisgerät und Außensensor fällt und keine Flüssigkeiten durch die Öffnungen ins Gehäuseinnere eindringen können!

In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten!

Bedienungselemente



- 1 MAX/MIN Taste
- 2 °C/°F Taste
- 3 RE-SYNCH Taste
- 4 LÖSCH Taste
- 5 RESET Taste
- 6 Wandbefestigung

- 7 EIN-AUS Taste
- 8 RESET Taste
- 9 °C/°F Taste
- 10 Rote LED
- 11 LOW BATTERIE Anzeige

Einlegen der Batterien



- Batterien gehören nicht in Kinderhände.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, um Beschädigungen durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen.
- Beim Umgang mit beschädigten Batterien sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Batterien nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.
- Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden. Sie dürfen außerdem nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr.
- Bei einem Batteriewechsel gehen die gespeicherten Daten verloren.

Bitte keine Akkus (1,2 Volt) verwenden! Wir empfehlen den Gebrauch von Alkaline-Batterien für das Basisgerät und Lithium-Batterien für den Außensensor.

Einlegen der Batterien beim Außensensor (Sender):

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel in dem Sie zuerst Gehäuseoberteil vom Gehäuseunterteil gegen dem Uhrzeigersinn abschrauben und anschließend schieben Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung auf.
- Legen Sie zwei neue Batterien vom Typ (AA) polungsrichtig ein. Beachten Sie hierbei die Kennzeichnungen von „+“ und „-“, im Batteriefach!
- Schließen Sie nun das Batteriefach in umgekehrter Weise wieder.
- Schrauben Sie aber beide Gehäusehälften noch nicht zusammen.

Einlegen der Batterien beim Basisgerät (Empfänger):

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite des Gehäuses in dem Sie zuerst den Standfuß aufklappen und anschließend den Batteriefachdeckel öffnen.
- Legen Sie zwei neue Batterien vom Typ (AAA) polungsrichtig ein. Beachten Sie hierbei auch die Kennzeichnungen von „+“ und „-“ im Batteriefach!
- Schließen Sie nun das Batteriefach in umgekehrter Weise wieder.



Sobald das Symbol „11“ (LOW BATTERY) im Display erscheint ist es an der Zeit, sämtliche Batterien von Basisgerät und Außensensor gegen neue auszutauschen!

Nächste Schritte...

Zum ersten Funktionstest platzieren Sie das Basisgerät neben dem Außensensor! Vor endgültiger Inbetriebnahme des Funkpoolthermometers ist es wichtig, vorab in räumlicher Nähe (z.B. auf einem Tisch) versuchsweise einen Test des Systems vorzunehmen. Diese Maßnahme dient auch dem Test der einzelnen Geräteteile auf korrekte Funktion vor deren endgültiger Platzierung am Bestimmungsort.

Synchronisation Basisgerät und Außensensor

Basisgerät einschalten

- Sobald die Batterien in das Basisgerät eingesetzt sind, ist es betriebsbereit. Die Innentemperatur wird im Display angezeigt.
- Drücken Sie einmal die Taste „5“ (RESET).



Nehmen Sie zunächst keine weitere Tastenbetätigung oder Einstellungsänderung am Basisgerät vor!

Außensensor einschalten

- Drücken Sie die Taste „7“ (POWER ON) einmal um den Außensensor einzuschalten. Im Display erscheint „LO“
- Drücken Sie einmal die Taste „8“ (RESET).
- Mit der Taste „9“ (°C/°F) können Sie auswählen ob die Temperatur in °C oder °F erfolgen soll.
- Schrauben Sie anschließend beide Gehäusehälften wieder zusammen.
- Im Display erscheint die Pooltemperatur.

Der Außensensor sendet nun das Funksignal direkt an das Basisgerät bzw. das Basisgerät sucht nun das Funksignal. Nachdem der Empfang erfolgt ist, wird die Pooltemperatur im Display des Basisgerätes angezeigt. Zum Ausschalten, Taste „7“ (POWER) erneut betätigen.



Ist der Außensensor ausgeschaltet bzw. es wurde keine erfolgreiche Funkverbindung zwischen Basisgerät und Außensensor hergestellt wird die Pooltemperatur am Basisgerät als --°C bzw. --°F angezeigt.


Wird das RF-Signal innerhalb der ersten 5 Minuten nach dem Einschalten empfangen, erscheint die Temperatur des Außensensors im Display - anderenfalls sieht die Displayanzeige so aus: --.°C.


Nachdem die Temperatur des Außensensors angezeigt wird, läuft die Synchronisation zwischen dem Basisgerät und dem Außensensor. Im Abstand von ca. 3 Minuten wird vom Außensensor immer die aktuell gemessene Temperatur an das Basisgerät gesendet - die rote LED "10" leuchtet dann immer kurz auf.

Wird innerhalb der ersten 5 Minuten kein RF-Temperatursignal empfangen, drücken Sie die Taste „3“ (RE-SYNC) des Basisgerätes. Für weitere 6 Minuten wird das Basisgerät nun versuchen das Funk-Signal zu empfangen.

RF-Signal-Anzeige

Die RF-Signal-Anzeige im Basisgerät zeigt nun folgendes an:

 kein Empfangssignal

 Empfangssignal vorhanden

 Empfang erfolgreich

Außensensor aufstellen

- Die max. Entfernung zwischen Außensensor und Basisgerät sollte nicht mehr als 30 m betragen!
- Platzieren Sie den Außensensor stets so, dass er die Basisstation fokussieren kann! (Bäume, Türen, Wände, evtl. Möbelstücke könnten in diesem Fall eine Behinderung darstellen.)
- Der Außensensor muss freie Sicht haben und sollte in ausreichender Entfernung zu Metall- und Elektronikobjekten platziert sein!
- Während der kalten Wintermonate sollte der Außensensor aus dem Pool genommen werden, da extreme Kälte den Außensensor sowie die eingelegten Batterien beschädigen können!
- Der Übertragungsbereich kann aufgrund von verschiedenen Faktoren variieren. Sie sollten daher mit unterschiedlichen Aufstellorten experimentieren, um das bestmögliche Ergebnis zu erzielen!

Temperatur °C/°F - Auswahl

Mit der Taste „2“ (°C/°F) am Basisgerät können Sie auswählen ob die Temperatur in °C oder °F angezeigt wird.

Anzeige der Innen-/Außentemperatur

Die Innentemperatur wird im oberen Display „INDOOR“ und die Außentemperatur im unteren Display „POOL TEMP“ angezeigt.

Minimale / Maximale Temperaturwerte

Mit dieser Funktion können Sie ermitteln, ob die z.Zt. angezeigten Messwerte von Innentemperatur und Außentemperatur, z.B. während Ihrer Abwesenheit oder über Nacht, nach unten oder oben abgewichen sind.

Drücken Sie die Taste "1" (MAX/MIN) einmal - im Display erscheinen der maximale, bzw. minimale Innentemperaturwert. Durch erneutes Drücken erscheinen die entsprechenden Außentemperaturwerte. „INDOOR“ bzw. „POOL TEMP“ wird entsprechend im Display angezeigt.

Zum Löschen des Speichers, drücken Sie die Taste „4“ (CLEAR), sobald der maximale, bzw. minimale Wert angezeigt wird.

Basisgerät aufstellen

An der Rückseite des Gehäuses befindet sich ein Standfuß mit dem Sie das Basisgeräte z.B. auf einen Tisch stellen können.

Klappen Sie die den Standfuß nach unten auf und schieben Sie ihn leicht zurück ins Gehäuse bis dieser einrastet. Zum Zurückstellen ziehen Sie den Standfuß wieder heraus und klappen Sie diesen nach oben.

Das Basisgerät läßt sich aber auch an einer Wand befestigen. Siehe hierzu die Befestigungsmöglichkeit "6"!

Bestimmen Sie den entsprechenden Montageort und markieren Sie mit Hilfe eines Bleistifts die Bohrstelle! Zur Befestigung verwenden Sie bitte nur geeigneten Dübel und Schraube!

Handhabung

Das Gerät hat unser Haus in einwandfreiem Zustand verlassen. Behandeln Sie es stets pfleglich, damit Sie lange Freude daran haben!

Extreme Erschütterungen, Temperatureinwirkungen, Vibrationen, Stossbelastungen, Staub und Feuchtigkeit sollten unbedingt vermieden werden, da dies zu Beschädigungen des Gerätes, sowie einer falschen Anzeige der Temperatur führen könnte!

Schrauben Sie die Geräte nicht auf, bzw. berühren Sie nicht die eingebauten Komponenten der einzelnen Geräte. Die Geräte könnten dadurch Schaden nehmen - der Verlust des Garantieanspruches wäre die Folge.

Lassen Sie Basisstation und Außensensor nicht fallen!

Setzen Sie die Basisstation und Außensensor niemals extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus, für die sie nicht konzipiert wurden!

Tauchen Sie die Basisstation niemals in Wasser ein! Sollte es dennoch einmal mit Flüssigkeit in Berührung kommen, so trocknen Sie es bitte unverzüglich mit einem weichen, fusselfreien Lappen ab!

Achten Sie bei einem Batteriewechsel stets auf die korrekte Polarität und mischen Sie niemals alte und neue Batterien! Verwenden Sie nur Batterien gleichen Typs und welche die vom Hersteller empfohlen werden!

Pflege und Instandhaltung

Verwenden Sie zur Reinigung von Display und Gehäuse ein weiches, leicht feuchtes Tuch! Keine lösenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden, da diese Display und Gehäuse beschädigen können!

Die Verwendung von aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmitteln ist unbedingt zu unterlassen!

Entfernen Sie sofort leistungsschwache Batterien, um ein Auslaufen der Batterie-säure zu verhindern!

Im Außensensor befindet sich eine "TEST"-Taste. Diese Taste ist nur für Service-zwecke gedacht und darf während des Betriebes nicht gedrückt werden!

Ersetzen Sie verbrauchte Batterien immer komplett und durch Batterien gleichen Typs!

Fehlervermeidung

Die 433MHz-Technik ermöglicht es, auf kurze bis mittlere Distanzen Daten drahtlos per Funk zu übertragen. Dabei wird vom Sender eine Trägerwelle mit einer Frequenz von 433MHz benutzt, mit der die zu übertragenden Informationen übermittelt werden. Der Empfänger filtert die Informationen aus diesem Signal heraus und wertet diese aus.

Bei dieser Frequenz handelt es sich um eine allgemein freigegebene Frequenz, d.h. jeder darf zugelassene Geräte in diesem Frequenzbereich benutzen, es ist keine Anmeldung des Gerätes bzw. keine Amateurfunkprüfung zum Betrieb notwendig. Durch diese neue Technik wurden bisher viele innovative Produkte wie Babyfone, LPD-Funkgeräte, Audio-Übertragungssysteme oder auch dieses Funkpoolthermometer hergestellt. Es sind dafür keine Kabelverbindungen notwendig, da die Übertragung per Funk erfolgt. Bedingt durch die gesetzlichen Vorschriften sind Sende-

leistung und Bandbreite sehr gering. Dadurch ergeben sich im Gebrauch dieser Geräte manchmal Probleme:

1. Empfangsprobleme:

Keine Anzeige der gesendeten Daten auf der Empfängereinheit. Häufiger Ausfall der Datenübertragung.

2. Empfangsstörungen:

Sender sind an Metallrahmen oder ähnlichem angebracht. Wände und Decken bestehen aus Stahlbeton. Auch eine hohe Luftfeuchtigkeit kann die Reichweite stark einschränken. Fensterscheiben sind bedampft oder bestehen aus einer Wärmeschutzverglasung. Spiegel, Bäume, Gebäude oder ähnliches befinden sich in unmittelbarer Nähe.

3. Störeinflüsse:

Andere 433MHz-Produkte befinden sich im Umkreis von 20 m zu Ihrem Funkpoolthermometer. Produkte Ihres Nachbarn, wie z.B. Funkkopfhörer, Babyfone oder auch andere Funkthermometer, welche auf der gleichen Frequenz arbeiten. Mehrere Sender sind nebeneinander angebracht (Mindestabstand ca. 0,5 m)
Mikrowellen, Heizungssteuerungen, Fernseher, Computer oder andere Haushaltsgeräte befinden sich in unmittelbarer Nähe (Mindestabstand ca. 2- 3 m)

4. Fehleranalyse:

Sind Sie genau nach der Bedienungsanleitung vorgegangen? Legen Sie zuerst die Batterien in den Sender und dann erst in den Empfänger! Prüfen Sie Basisgerät und Außensensor vor der Rücksendung erst 2 - 3 Tage in einem gemeinsamen Raum, mit möglichst wenig Störquellen um die grundsätzliche Funktionsbereitschaft festzustellen - kontrollieren Sie auch die Batterien Ihres Produkts, ob diese evtl. erneuert werden müssen!

Versuchen Sie anschließend (nach positiver Prüfung) die Ursache des Problems zu ergründen, z.B. durch Nachfrage bei unserer Hotline!

Verändern Sie durch mehrere Versuche zuerst den Standort des Senders, bzw. den des Empfängers, um die günstigste Sende-Empfangsverbinding zu ermitteln!

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen!



Entsorgung von gebrauchten Batterien/Akkus!



Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausüll ist untersagt!

Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen.

Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind:
Cd = Cadmium, **Hg** = Quecksilber, **Pb** = Blei.

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz!

Technische Daten

Spannungsversorgung	: (Basisgerät) 3 Volt/DC (2 x Micro á 1,5 Volt z.B. 2 x Conrad Art.-Nr. 65 40 20) (Außensensor) 3 Volt/DC (2 x Mignon á 1,5 Volt z.B. Conrad Art.-Nr. 65 23 03 (2er Pack))
Temperaturbereich	: -50°C bis 70°C
Temperatureinheit	: °C / °F einstellbar
Auflösung	: 0,1°C
Frequenzbereich	: 433 MHz
Reichweite	: max. 30 m
Umgebungs-Temperaturbereich	: 0°C bis 50°
Abmessungen (Außensensor)	: 100 x 155 x 100 mm
Gewicht (Hauptgerät)	: 221g (mit Batterien)
Abmessungen (Basisgerät)	: 72 x 121 x 26 mm
Gewicht (Außensensor)	: 100g (mit Batterien)

Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 2, 92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter **www.conrad.com**!

GB Introduction

Dear customer, thank you for buying the radio pool thermometer!
You have purchased a product which has been designed according to state-of-the-art technology.

This product meets the requirements of all applicable European and national guidelines. Its conformity has been certified and the corresponding declarations and documents are kept by the manufacturer.

To maintain this status and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!

In case of technical questions please contact us:

Germany: **Tel. 0180/5 31 21 11,**
 Fax 0180/5 31 21 10
 E-mail: Please use our contact form in the Internet:
 www.conrad.de in the category "Contact"
 Mon to Thurs 8.00am to 4.30pm Fri 8.00am to 2.00pm

Carefully read through the following operating instructions before getting started. They not only show you the correct operating procedure but also help you to fully utilise all the device's technical options.

Table of Contents

Introduction	18
Table of Contents	19
Intended Use	20
Safety Information.....	21
Operating Elements	22
Inserting the Batteries.....	23
Inserting the Batteries in the Outdoors Sensor	23
Inserting the Batteries in the Basis Device.....	24
Next Steps	24
Synchronisation of Basis Device and Outdoors Sensor	24
Switching on the Basis Device	24
Switching on the Outdoor Sensor	25
RF Signal Display	26
Setting up the Outdoor Sensor	26
Selecting the temperature °C/°F	26
Display of Indoor and Outdoor Temperature	26
Minimum / Maximum Temperature Values	27
Setting up the Basis Device	27
Handling	28
Care and maintenance	29
Error prevention	29
Disposal	31
Technical Data	32
Declaration of conformity	32

Intended Use

This product serves to display the indoors temperature of a room and the outdoors temperature of a swimming pool, paddling pool, garden pond, etc. Furthermore, the maximum and minimum temperatures for the indoors and outdoors temperatures are stored automatically and displayed on the push of a button.

The outdoor sensor (transmitter) transmits the data at 433 MHz to the basis device (receiver) and should be installed in a sub-protected place, e.g. in the pool! The basis device (receiver) is intended for indoor use only and should not be used outside or in damp conditions, such as in bathrooms.

The basis device and outdoor sensor are operated with mignon type batteries, 2 x, 1.5 Volt each, for the basis device and 2 x mignon (AA), 1.5 Volt each, for the outdoor sensor.

This radio pool thermometer is not 100% accurate and therefore designed for home use only. The radio pool thermometer is not approved for medical purposes or public information.

Any use other than the one described above damages the product. Moreover, this involves dangers such as e.g. fire, etc. Always observe the safety instructions!

Safety Information



Read carefully the complete operating manual before starting to use it. It contains important information on correct operation.

The guarantee/warranty will be void if damage is incurred resulting from non-compliance with the operating instructions. We do not assume any responsibility for consequential damage!



We do not assume any liability for damage to property or personal injury caused by improper use or the failure to observe the safety instructions! In such cases the warranty/guarantee is void.

For safety and licensing (CE) reasons, unauthorised conversion and/or modification to the product are not permitted!

Power is supplied by three 1.5 volt mignon batteries.

Keep the radio pool thermometer out of the reach of children, since it is not a toy. (Do not install near children's beds or playpens either.)

Never operate the basis device (receiver) close to moist conditions, e.g. close to bathtubs, etc. or damp rooms! The casing must not be blocked or covered! Never expose the basis station to direct sunlight!

The outside sensor (transmitter) should be operated at a sun-protected place outside, e.g. in the pool, to prevent measuring fluctuations!

Remove the batteries from the basis device as well as from the outdoor sensor if you are not going to use the pool thermometer for a longer period.

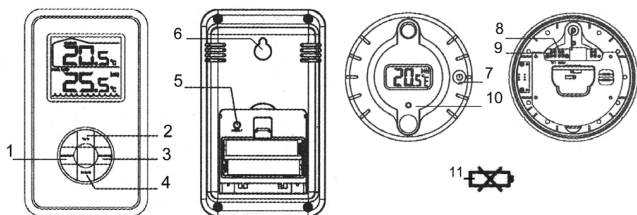


Ensure that no objects can fall onto the housing of the basis device and outside sensor, and that no liquid enters the housing.



In commercial and industrial facilities, the regulations for the prevention of accidents as laid down by the professional trade association for electrical equipment and devices need to be observed.

Operating Elements



- 1 MAX/MIN button
- 2 °C/°F button
- 3 RE-SYNCH button
- 4 DELETE button
- 5 RESET button
- 6 Wall attachment

- 7 ON-OFF button
- 8 RESET button
- 9 °C/°F button
- 10 Red LED
- 11 LOW BATTERY display

Inserting the Batteries



- Keep batteries out of the reach of children.
- Make sure that the polarity is correct when inserting the batteries.
- Remove the batteries if you are not using the device for a longer period of time to prevent damage to the device by leakage. Leaking or damaged batteries may cause caustic burns if they come into contact with skin.
- Therefore, use suitable protective gloves to handle damaged batteries.
- Keep batteries out of the reach of children. Do not leave batteries lying around openly. There is a risk of them being swallowed by children or pets.
- The batteries must not be short-circuited or thrown into a fire. Do not attempt to recharge the batteries. Danger of explosion!
- Saved data is lost when changing the batteries.

Do not use any rechargeable batteries (1.2 Volt)! We recommend using alkaline batteries for the basis device and lithium batteries for the outdoor sensor.

Insert the batteries in the outside sensor (transmitter):

- Open the battery housing lid by first screwing off the upper housing part from the lower one counter-clockwise. Then slide open the battery compartment lid in the direction of the arrow.
- Insert two new batteries type (AA) into the battery compartment with correct polarity. Please observe the polarity markings "+" and "-" inside the battery compartment!
- Close the battery compartment again, in reversed order!
- Do not screw the two halves of the housing together again yet.

Inserting the Batteries in the Basis Device (Receiver):

- Open the battery compartment lid on the back of the housing by first folding open the standing foot and then opening the battery compartment lid.
- Insert two new batteries type (AAA) with correct polarity. Please observe the polarity markings “+” and “-” inside the battery compartment!
- Close the battery compartment again, in reversed order!



When the symbol “11” (LOW BATTERY) is displayed, all batteries in the basis device and outside sensor must be replaced!

Next Steps...

Place the basis device next to the outside sensor for the first functional test! Before to final commissioning of the wireless pool thermometer, perform a system test at close proximity (e.g. on a table). This also serves to test the individual parts of the device for correct function before final installation at the installation site.

Synchronisation of Basis Device and Outdoors Sensor

Switching on the Basis Device

- When the batteries are inserted in the basis device, it is ready for operation. The inner temperature is displayed.
- Briefly press the button “5” (RESET).



Do not press any further buttons or change any settings at the basis device!

Switching on the Outdoor Sensor

- Press the button “7” (POWER ON) once to switch on the outside sensor. The display indicates “LO”.
- Briefly press the button “8” (RESET).
- Use the button “9” (°C/°F) to select whether the temperature is to be displayed in °C or °F.
- Screw together the two halves of the housing again.
- The pool temperature is displayed.

The outside sensor now sends the radio signal directly to the basis device and the basis device scans for the radio signal. When the signal was received, the pool temperature is displayed on the basis device. To switch off, press button “7” (POWER) again.



When the outside sensor is switched off or no successful radio connection was achieved between the basis device and the outside sensor, the pool temperature at the basis device is displayed as —°C or —°F.




If the RF signal is received within the first 5 minutes of switching on, the outside sensor temperature is displayed, but with the display looking like this: —.°C.

When the outside sensor's temperature is displayed, the basis device and outside sensor are synchronised. At an interval of approx. 3 minutes, the outside sensor transmits the respective temperature measured to the basis device. The red LED “10” lights up briefly each time.

If no RF temperature signal is received during the first 5 minutes, press the button “3” (RE-SYNC) at the basis device. For another 6 minutes, the basis device will try receiving a wireless signal.

RF Signal Display

The RF signal display in the basis device now shows the following:

-  no signal received
-  Signal received
-  Received successfully

Setting up the Outdoor Sensor

- The max. distance between the outdoor sensor and the basis device should not exceed 30 m!
- Always place the outdoor sensor in such a way that it can focus on the basis station! (Trees, doors, walls, furniture, etc. may be a hindrance.)
- The outdoor sensor must not be obstructed and should be placed at sufficient distance to metal and electronic objects!
- During the cold winter months, the outside sensor should be taken from the pool, since extreme cold may damage the outside sensor and the inserted batteries!
- The transmission range may vary due to different factors. Therefore, you should experiment with various installation sites to achieve the best result possible.

Selecting the temperature °C/°F

Use the button "2" (°C/°F) to select whether the temperature is to be displayed in °C or °F.

Display of Indoor and Outdoor Temperature

The indoor temperature is displayed in the upper display "INDOOR", the outside temperature in the lower display "POOL TEMP".

Minimum / Maximum Temperature Values

With this function you can determine whether the currently displayed measuring values for the indoor and outdoor temperature rose or dropped, e.g. during your absence or overnight.

Press "1" (MAX/MIN) once. The Display shows the maximum or minimum indoor temperature value. Press the button again for the outdoor values. "INDOOR" or "POOL TEMP" is displayed accordingly.

To delete the memory, press "4" (CLEAR) when the maximum or minimum value is displayed.

Setting up the Basis Device

The housing has a standing foot on the rear that can be used to set up the basis device, e.g. on a table.

Fold open the standing foot downwards and slide it slightly back into the housing until it catches. When resetting, pull out the standing base again and fold it upwards.

The basis device can also be attached to a wall. For this, see attachment option "6"!

Determine the respective assembly site and mark the drilling position with a pencil!
Only use suitable screws and dowels for attachment!

Handling

This device left the factory in perfect order and condition. Always treat it with care, and you will be able to use it for a long time!

Avoid extreme shock, temperatures, vibrations, impacts, dust and moisture, since these may damage the device and cause wrong temperature display!

Do not screw open the devices or do not touch the components installed in the individual devices. The devices could take damage from this - loss of the warranty claim would result.

Never drop the basis station and outdoors sensor!

Never expose the basis station and outdoors sensor to any extreme temperatures or humidity for which they were not designed!

Never submerge the basis station! If the device gets into contact with liquids, dry it immediately with a soft, lint-free cloth!

When changing the batteries, always observe the correct polarity and never mix old and new batteries! Only use batteries of the same type that were recommended by the manufacturer!

Care and Maintenance

Use a slightly damp, soft cloth to clean the display and the casing. Do not use any solvings or scrubbing detergent, as the latter can damage the display and the housing!

Never use any aggressive cleaning agents or solvents!

Remove immediately inefficient batteries in order to prevent a leakage of battery acids.

The outdoors sensor has a "TEST" button. This button is only intended for service purposes and must not be pressed during operation!

Always replace spent batteries completely with the same type.

Error prevention

The 433MHz technology makes it possible to transmit data over a short to medium distance wireless. The transmitter uses a carrier frequency of 433MHz for transmitting the information. The receiver filters this information out of the signal and analyses it.

This frequency is a general frequency, meaning anyone can use devices in this frequency range without having to register them or passing an amateur radio technician exam. This new technology enabled the production of many innovative products like baby phones, LPD walkie-talkies, audio transmission system or this wireless pool thermometer. Due to radio transmission, no cables are required. Due to the statutory regulations, the transmission power and bandwidth is very low. Therefore, problems may sometimes occur when using these devices:

1. Reception problems:

No display of the transmitted data on the receiver unit. Frequent data transmission failure

2. Reception Disturbances

Transmitters are attached to metal frames or similar. Reinforced concrete walls and ceilings. High air humidity may also restrict the reception. Vaporised windows or thermally insulated vitrification. Mirrors, trees, buildings or similar close-by.

3. Interference:

Other 433MHz devices are located in a range of 20 m to your wireless pool thermometer. Your neighbour's devices, e.g. headphones, baby phones or other radio thermometers work on the same frequency. Several transmitters installed next to each other (minimum distance approx. 0.5 m).

Microwaves, heater controls, TVs, PCs or other household devices are located in direct proximity (minimum distance approx.

4. Error analysis:

Did you exactly follow the operating instructions? First insert the batteries in the transmitter and THEN in the receiver! Check the basis device and the outdoor sensor 2-3 days in a joint room before sending it back, ensure that there are no interference sources to check the general function. Also check whether the batteries in your product are still charged!

Then try to find out the cause of the problem, e.g. by contacting our hotline.

Change the location of the transmitter or the receiver to determine the best transmission/receiver connection!

Disposal



Please dispose of the inoperative product according to the current legal regulations.

Disposal of spent batteries/rechargeable batteries



You, as end user are under legal obligation (Battery Regulation) to take back all used batteries and rechargeable batteries, to dispose of them via domestic waste is not permitted.

Batteries/rechargeable batteries that include hazardous substances are labelled with these icons to indicate that disposal in domestic waste is forbidden.

The heavy metals concerned are: **Cd** = cadmium, **Hg** = mercury, **Pb** = lead.

You can return used (rechargeable) batteries free of charge at the official collection points in your community, our stores, or where ever (rechargeable) batteries are sold!

You thus fulfil the legal requirements and contribute to protecting the environment!

Specifications

Voltage supply	: (basis device) 3 Volt/DC (2 x Micro á 1.5 Volt e.g. 2 x Conrad order no 65 04 20) (outdoor sensor) 3 Volt/DC (2 x Mignon á 1.5 Volt e.g. Conrad order no 65 23 03 (pack of 2))
Temperature range:	: -50°C to 70°C
Temperature unit	: °C/°F
Resolution:	: 0.1°C
Frequency range	: 433 MHz
Transmission range	: max. 30 m
Ambience temperature range	: 0°C to 50°C
Dimensions (outdoor sensor):	: 100 x 155 x 100 mm
Weight (main device)	: 221g (with batteries)
Dimensions (basis device)	: 72 x 121 x 26 mm
Weight (outdoor sensor)	: 100g (with batteries)

Declaration of conformity

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 2, 92240 Hirschau, hereby declare that this product adheres to the fundamental requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EG. You can view the conformity declaration for this product at www.conrad.com!

F Introduction

Cher client, nous vous remercions d'avoir acheté ce thermomètre de piscine radio ! Avec ce produit, vous avez acquis un système à la pointe du développement technique.

Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité a été certifiée, les déclarations de conformité et les documents correspondants ont été déposés chez le fabricant.

Afin de maintenir l'appareil en bon état et d'en assurer un fonctionnement sans risques, l'utilisateur doit impérativement respecter le présent mode d'emploi !

Pour toutes vos questions techniques, veuillez vous adresser au numéro suivant :

Allemagne : téléphone: 0180/5 31 21 11, télécopie: 0180/5 31 21 10
Email : Veuillez utiliser notre formulaire pour votre demande dans Internet www.conrad.de sous la rubrique Contact

France: Tél. 0 892 897 777
Fax 0 892 896 002
e-mail: support@conrad.fr
du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00
le samedi de 8h00 à 12h00

Suisse: Tél 0848/80 12 88
Fax 0848/80 12 89
e-mail: support@conrad.ch
du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00, 13h00 à 17h00

Lisez attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service ! Il indique non seulement le déroulement correct de l'utilisation mais vous aide également à exploiter entièrement toutes les fonctionnalités techniques de cet appareil.

Table des matières

Introduction	33
Table des matières	34
Utilisation conforme	35
Consignes de sécurité	36
Éléments de commande	37
Insertion des piles	38
Insertion des piles du capteur extérieur	38
Insertion des piles de l'appareil de base	39
Étapes suivantes	39
Synchronisation de l'appareil de base et du capteur extérieur	39
Mise en marche de l'appareil de base	39
Mise en service du capteur externe	40
Affichage signal RF	41
Installation du capteur externe	41
Sélection de la température (C/°F)	41
Affichage de la température intérieure et de la température extérieure	41
Valeurs de température minimale / maximale	42
Installation de l'appareil de base	42
Manipulation	43
Nettoyage et entretien	44
Prévention de défauts	44
Élimination	46
Caractéristiques techniques	47
Déclaration de conformité	47

Utilisation conforme

Ce produit a été conçu pour l'affichage de la température ambiante d'une pièce ainsi que pour l'affichage de la température extérieure d'une piscine, d'un bassin pour enfants, d'une mare, etc. Il enregistre également automatiquement la température minimale et la température maximale respectivement relevées à l'intérieur et à l'extérieur. Il suffit d'appuyer sur une touche pour afficher ces valeurs.

Le capteur extérieur (émetteur) transmet les données à 433 MHz à l'appareil de base (récepteur) et doit être installé à l'abri du soleil, par ex. dans la piscine ! L'appareil de base (récepteur) n'est conçu que pour l'utilisation à l'intérieur et ne doit pas fonctionner à l'extérieur ou dans des pièces humides comme les salles de bains, etc. !

L'alimentation électrique de l'appareil de base et du capteur extérieur s'effectue avec 2 piles micro (AAA) de 1,5 volt chacune pour l'appareil de base et avec 2 piles mignon (AA) de 1,5 volt chacune pour le capteur extérieur.

Ce thermomètre de piscine radio ne garantit pas une précision à 100 % et n'est donc conçu que pour un usage privé. Le thermomètre de piscine radio ne doit pas être utilisé à des fins médicales ou pour l'information du public.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut provoquer la détérioration du produit. Elle s'accompagne, en outre, de risques d'incendie, etc. Respectez impérativement les consignes de sécurité !

Consignes de sécurité



Veillez lire l'intégralité du présent mode d'emploi avant la mise en service. Il contient des indications importantes pour son fonctionnement correct !



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité en cas d'éventuels dommages consécutifs !

De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions ! De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de transformer et/ou de modifier le produit de son propre chef !

L'alimentation électrique s'effectue avec deux piles de 1,5 volt chacune.

Conservez le thermomètre de piscine radio hors de portée des enfants car il ne s'agit pas d'un jouet ! (Ne montez pas non plus ce produit à proximité de lits d'enfant ou de parcs pour enfants !)

N'utilisez jamais l'appareil de base (récepteur) à proximité de conditions ambiantes humides telles que baignoires, etc. ou d'autres locaux humides ! Le boîtier ne doit ni être bloqué ni recouvert ! N'exposez jamais la station de base au rayonnement solaire direct !

Le capteur extérieur (émetteur) doit être installé à l'extérieur à un emplacement à l'abri du soleil, par ex. dans la piscine afin d'éviter toute imprécision de mesure !



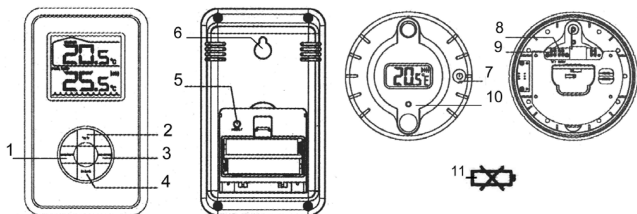
Retirez les piles de l'appareil de base et du capteur extérieur en cas d'inutilisation prolongée du thermomètre de piscine radio !



Veillez à ce que rien ne tombe sur le boîtier de l'appareil de base ou du capteur extérieur et à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur du boîtier à travers les orifices !

Dans les installations industrielles, il convient d'observer les consignes de prévention des accidents relatives aux installations et moyens d'exploitation électriques, édictées par les syndicats professionnels

Éléments de commande



- 1 Touche MAX/MIN
- 2 Touche °C/°F
- 3 Touche RE-SYNCH
- 4 Touche LÖSCH
- 5 Touche RESET
- 6 Fixation murale

- 7 Touche MARCHÉ/ARRÊT
- 8 Touche RESET
- 9 Touche °C/°F
- 10 DEL rouge
- 11 Indicateur LOW BATTERY

Insertion des piles



- Tenez les piles hors de portée des enfants.
- Observez la polarité des piles lorsque vous les insérez.
- En cas d'inutilisation prolongée de l'appareil, retirez les piles afin d'éviter tout écoulement pouvant endommager l'appareil. Les piles endommagées ou qui fuient peuvent provoquer des brûlures acides en cas de contact avec la peau.
- Portez, par conséquent, des gants de protection pour manipuler les piles endommagées.
- Conservez les piles hors de portée des enfants ! Ne laissez pas traîner les piles, les enfants ou les animaux domestiques risqueraient de les avaler.
- Veillez à ne pas court-circuiter les piles ni à les jeter dans le feu. Elles ne doivent pas non plus être rechargées. Il y a risque d'explosion.
- En cas de remplacement des piles, les données enregistrées sont effacées.

Ne pas utiliser de batteries (1,2 volt) ! Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines pour l'appareil de base et des piles au lithium pour le capteur extérieur.

Insertion des piles du capteur extérieur (émetteur) :

- Ouvrez le couvercle du logement des piles en dévissant d'abord la partie supérieure du boîtier en le tournant dans le sens antihoraire puis en faisant glisser le couvercle dans le sens de la flèche.
- Insérez deux piles neuves du type (AA) en respectant la polarité. Observez les indications « + » et « - » dans le logement des piles !
- Refermez ensuite le logement des piles en procédant dans l'ordre inverse.
- Mais ne revissez pas encore les deux moitiés du boîtier.

Insertion des piles de l'appareil de base (récepteur) :

- Ouvrez le couvercle du logement des piles au dos du boîtier en soulevant d'abord le pied puis en ouvrant le couvercle du logement des piles.
- Insérez deux piles neuves du type (AAA) en respectant la polarité. Observez alors également les indications « + » et « - » dans le logement des piles !
- Refermez ensuite le logement des piles en procédant dans l'ordre inverse.



Dès que le symbole « 11 » (LOW BATTERY) s'affiche sur l'écran, il est indispensable de remplacer toutes les piles de l'appareil de base et du capteur extérieur par des piles neuves !

Étapes suivantes...

Pour le premier test de fonctionnement, installez l'appareil de base à côté du capteur extérieur ! Avant la mise en service définitive du thermomètre de piscine radio, il est important de procéder auparavant à un essai du système à proximité (par ex. sur une table). Cette mesure permet également de tester le fonctionnement correct des différentes parties de l'appareil avant le positionnement définitif.

Synchronisation de l'appareil de base et du capteur extérieur

Mise en marche de l'appareil de base

- L'appareil est opérationnel dès que les piles y ont été insérées. La température intérieure s'affiche sur l'écran.
- Appuyez une fois sur la touche « 5 » (RESET).



N'appuyez ensuite sinon sur aucune touche et ne modifiez pas non plus les réglages de l'appareil de base !

Mise en service du capteur externe

- Appuyez une fois sur la touche « 7 » (POWER ON) pour mettre en marche le capteur extérieur. « LO » s'affiche sur l'écran
- Appuyez une fois sur la touche « 8 » (RESET).
- La touche « 9 » (°C/°F) vous permet de définir si la température doit être affichée en °C ou en °F.
- Revissez ensuite les deux moitiés du boîtier.
- La température de la piscine s'affiche sur l'écran.

Le capteur extérieur envoie ensuite directement le signal radio à l'appareil de base ou l'appareil de base recherche le signal. Après la réception, la température de la piscine s'affiche sur l'écran de l'appareil de base. Pour l'éteindre, appuyez encore une fois sur la touche « 7 » (POWER).



Si le capteur extérieur est éteint ou qu'il est impossible d'établir une liaison radio entre l'appareil de base et le capteur extérieur, la température de la piscine s'affiche avec —°C ou —°F sur l'appareil de base.


En cas de réception du signal RF dans les 5 premières minutes qui suivent la mise en marche, la température du capteur extérieur s'affiche sur l'écran. Le cas contraire, les caractères suivants s'affichent sur l'écran : —.°C.


Dès que la température du capteur extérieur est affichée, la synchronisation de l'appareil de base et du capteur extérieur démarre. Le capteur extérieur envoie env. toutes les 3 minutes la température actuelle à l'appareil de base. La DEL rouge « 10 » s'allume alors toujours brièvement.

En l'absence de réception du signal RF dans les 5 premières minutes, appuyez sur la touche « 3 » (RE-SYNC) de l'appareil de base. L'appareil de base continue alors ses tentatives de réception du signal radio pendant 6 minutes supplémentaires.

Indicateur du signal RF

L'indicateur du signal RF de l'appareil de base signale les états suivants :

 absence de signal de réception

 Signal de réception disponible

 Succès de la réception

Installation du capteur externe

- La distance max. entre le capteur extérieur et l'appareil de base ne doit pas être supérieure à 30 m !
- Installez toujours le capteur extérieur en veillant à ce qu'il puisse se connecter à la station de base ! (Arbres, portes, murs, meubles peuvent éventuellement constituer un obstacle.)
- Le capteur extérieur doit avoir une vue dégagée et être installé à une distance suffisante des objets métalliques ou électroniques !
- Durant les mois d'hiver, il est recommandé de retirer le capteur extérieur de la piscine étant donné que le froid extrême peut endommager le capteur extérieur ainsi que les piles insérées !
- La plage de transmission dépend de différents facteurs. Vous devez donc faire des essais à différents emplacements afin de trouver le meilleur emplacement !

Sélection de la température (C/°F)

La touche « 2 » (°C/°F) de l'appareil de base vous permet de définir si la température doit être affichée en °C ou en °F.

Affichage de la température intérieure et de la température extérieure

La température intérieure s'affiche sur l'écran supérieur « INDOOR » et la température extérieure sur l'écran inférieur « POOL TEMP ».

Valeurs de température minimale / maximale

Cette fonction vous permet de déterminer si les valeurs mesurées, actuellement affichées, sont supérieures ou inférieures aux températures intérieure et extérieure d'un capteur extérieur, par ex. pendant votre absence ou pendant la nuit.

Appuyez une fois sur la touche « 1 » (MAX/MIN) : la température intérieure minimale ou maximale s'affiche sur l'écran. Une nouvelle pression sur la touche permet d'afficher les températures extérieures correspondantes. « INDOOR » ou « POOL TEMP » s'affiche alors sur l'écran.

Pour effacer la mémoire, appuyez sur la touche « 4 » (CLEAR) dès que la valeur minimale ou maximale s'affiche.

Installation de l'appareil de base

Un pied est installé au dos du boîtier. Il permet par ex. d'installer l'appareil de base sur une table.

Rabattez le pied vers le bas puis enfoncez-le légèrement dans le boîtier jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible. Pour le remettre en place, tirez le pied vers l'arrière puis rabattez-le vers le haut.

Il est toutefois également possible de fixer l'appareil de base au mur. Reportez-vous alors à l'option de fixation « 6 » !

Déterminez l'emplacement de montage puis marquez le point de perçage à l'aide d'un crayon à papier ! Pour la fixation, employez uniquement des chevilles et vis et appropriées !

Utilisation

L'appareil a quitté notre usine dans un état irréprochable. Prenez-en toujours soin afin de pouvoir en profiter longtemps !

Éviter impérativement les secousses et températures extrêmes, les vibrations et les chocs, la poussière et l'humidité. Vous risqueriez sinon d'endommager l'appareil et ainsi de fausser l'affichage de la température !

Ne dévissez pas les appareils pour les ouvrir et ne touchez pas les composants à l'intérieur des différents appareils. Cela risquerait d'endommager les appareils et d'annuler la garantie.

Ne laissez pas tomber la station de base ni le capteur extérieur !

N'exposez jamais la station de base et le capteur extérieur à des températures extrêmes ou à l'humidité pour lesquelles il n'ont pas été conçus.

Ne plongez jamais la station de base dans l'eau ! Si celle-ci devait entrer en contact avec du liquide, essuyez-la immédiatement avec un chiffon doux et non pelucheux !

Lors du remplacement des piles, respectez la bonne polarité et ne mélangez jamais vieilles piles et piles neuves ! Utilisez uniquement des piles du même type, recommandées par le fabricant !

Nettoyage et entretien

Pour le nettoyage de l'écran et du boîtier, utiliser un chiffon doux, légèrement humide ! Ne pas utiliser de détergents abrasifs ou contenant des solvants sous peine d'endommager l'écran et le boîtier !

N'utilisez jamais de détergents ou solvants agressifs !

Retirez immédiatement les piles faibles afin d'éviter tout écoulement de l'acide qu'elles contiennent !

Le capteur extérieur est muni d'une touche « TEST ». Cette touche est réservée à la maintenance et ne doit pas actionnée durant l'utilisation !

Les piles usées doivent toujours être remplacées en bloc et par des piles du même type !

Prévention de défauts

La technique 433 MHz permet une transmission radio sans fil sur de courtes à moyennes distances. L'émetteur utilise une porteuse avec une fréquence de 433 MHz pour la transmission des informations voulues. Le récepteur filtre et analyse les informations de ce signal.

Cette fréquence est une fréquence libre d'accès. Autrement dit, tout un chacun a le droit d'utiliser des appareils homologués dans cette plage de fréquence et il n'est pas nécessaire de déclarer l'appareil ou de disposer d'une licence de radioamateur pour l'utiliser. Cette nouvelle technologie est déjà utilisée dans de nombreux produits innovants tels que les interphones pour la surveillance des bébés, les appareils radio LPD, les systèmes de transmission audio ou le présent thermomètre de piscine radio. Il n'y a pas de câbles à raccorder puisque la transmission s'effectue par liaison radio. Du fait des prescriptions légales, la puissance d'émission et la bande passante sont très limitées. Certains problèmes peuvent donc survenir lors de l'utilisation de ces appareils :

1. Problèmes de réception :

Pas d'affichage des données émises sur l'unité de réception. Panne fréquente de la transmission des données.

2. Perturbations de la réception :

Les émetteurs sont montés sur un cadre métallique ou analogue. Les murs et les plafonds sont en béton armé. Une forte humidité de l'air peut fortement réduire la portée. Les fenêtres sont embuées ou sont en vitrage avec isolation thermique. Des miroirs, arbres, bâtiments, etc. se trouvent à proximité immédiate.

3. Influences perturbatrices :

D'autres produits 433M Hz se trouvent dans un rayon de 20 m de votre thermomètre de piscine radio. Les voisins utilisent par ex. des écouteurs sans fil, des interphones pour la surveillance de bébés ou d'autres thermomètres radio sur la même fréquence. Plusieurs émetteurs sont montés cote à cote (distance minimale de 0,5 m env.). Des fours à micro-ondes, téléviseurs, ordinateurs ou autres appareils ménagers se trouvent à proximité immédiate (distance minimale de 2 à 3 m env.).

4. Analyse des défauts :

Avez-vous scrupuleusement suivi les indications du mode d'emploi ? Insérez d'abord les piles dans l'émetteur puis dans le récepteur ! Avant de les retourner, contrôlez l'appareil de base et le capteur extérieur pendant 2-3 jours avec tous les composants dans une même pièce, si possible exempte de sources perturbatrices, afin de constater le caractère opérationnel. Contrôlez également si les piles de votre produit doivent éventuellement être remplacées !

Essayez ensuite (si le contrôle est positif) de déterminer la cause du problème, par ex. en contactant notre hotline !

Faire plusieurs essais en modifiant d'abord l'emplacement de l'émetteur ou du récepteur afin de déterminer la liaison de réception émetteur/récepteur la plus favorable !

Élimination



Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.



Élimination des piles et batteries usagés !



Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et batteries, il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.

Les piles et batteries qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères.

Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : **Cd** = cadmium, **Hg** = mercure, **Pb** = plomb.

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et accus usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et de batteries.

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement !

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	: (appareil de base) 3 volts/DC (2 piles micro 1,5 volt par ex. 2 unités réf. Conrad 65 04 20) (capteur extérieur) 3 volts/DC (2 piles mignon 1,5 volt par ex. réf. Conrad 65 23 03 (lot de 2 piles))
Plage de température	: -50 à 70 °C
Unité de température	: réglable en °C/°F
Résolution	: 0,1 °C
Plage de fréquences	: 433 MHz
Portée	: max. 30 m
Plage de température ambiante	: 0 à 50 °C
Dimensions (capteur extérieur)	: 100 x 155 x 100 mm
Poids (appareil principal)	: 221 g (avec piles)
Dimensions (appareil de base)	: 72 x 121 x 26 mm
Poids (capteur extérieur)	: 100 g (avec piles)

Déclaration de conformité

Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Strasse 2, 92240 Hirschau, déclare que le produit est en conformité avec les exigences fondamentales et autres prescriptions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit sur le site www.conrad.com !

NL Inleiding

Geachte klant, hartelijk dank voor de aanschaf van deze draadloze zwembadthermometer!

U heeft hiermee een product aangeschaft dat volgens de huidige stand van de techniek is gebouwd.

Dit product voldoet aan de voorwaarden van de geldende Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond en de overeenkomstige verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant gedeponeerd.

Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om de toestand van het apparaat te handhaven en een ongevaarlijke werking te garanderen!

Bij technische vragen kunt u contact opnemen met:

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be

Gelieve de volgende gebruiksaanwijzing vóór de ingebruikname aandachtig te lezen! Ze beschrijft niet alleen hoe het apparaat correct gebruikt wordt, maar ook hoe u alle technische mogelijkheden van het systeem ten volle kunt benutten.

Inhoudsopgave

Inleiding	48
Inhoudsopgave	49
Voorgescreven gebruik	50
Veiligheidsvoorschriften.....	51
Bedieningselementen	52
Plaatsen van de batterijen	53
Plaatsen van de batterij in de buitensensor	53
Plaatsen van de batterij in het basisapparaat.....	54
Volgende stappen	54
Synchronisatie basisapparaat en buitensensor.....	54
Basisapparaat inschakelen	54
Buitensensor inschakelen.....	55
RF-sigitaal-aanduiding	56
Buitensensor opstellen	56
Temperatuuraanduiding °C/°F kiezen.....	56
Weergave van de binnen-/buitentemperatuur	56
Minimale / maximale temperatuurwaarde	57
Basisapparaat opstellen	57
Gebruik	58
Onderhoud en instandhouding	59
Vermijden van fouten.....	59
Afvalverwijdering	61
Technische gegevens	62
Verklaring van conformiteit	62

Voorgeschreven gebruik

Dit product dient voor de weergave van de binnentemperatuur van een ruimte en de buitentemperatuur van een zwembad, plonsbad, tuinvijver, etc. Daarenboven wordt de maximum- of minimumwaarde van de binnen- en buitentemperatuur automatisch opgeslagen en op het toetsenbord weergegeven.

De buitensensor (zender) brengt de gegevens per 433 MHz aan het basisapparaat (ontvanger) over en moet op een plaats buiten de zon, vb. in het zwembad worden opgesteld! Het basisapparaat (ontvanger) is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis en mag niet worden gebruikt in de open lucht of in vochtige ruimtes, zoals badkamers!

De stroomvoorziening van het basisapparaat en de buitensensor gebeurt met batterijen van het type 2 x micro (AAA) van 1,5 Volt voor het basisapparaat en 2 x mignon (AA) van 1,5 Volt voor de buitensensor.

Deze draadloze zwembadthermometer biedt geen 100% nauwkeurigheid, en is dus alleen bedoeld voor gebruik thuis. Voor medische doeleinden of voor publieke informatie mag deze draadloze zwembadthermometer niet worden gebruikt.

Een ander gebruik dan hier beschreven heeft de beschadiging van het product tot gevolg. Dit is bovendien met gevaren verbonden zoals bv. brand e.d. De veiligheidsvoorschriften dienen absoluut in acht te worden genomen!

Veiligheidsvoorschriften



Lees de volledige gebruiksaanwijzing vóór de ingebruikname goed door - deze bevat belangrijke aanwijzingen voor een correcte werking!



Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk!

Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften, zijn wij niet aansprakelijk! In dergelijke gevallen vervalt het recht op garantie.

Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan!

De voeding gebeurt via batterijen van 1,5 Volt.

De draadloze zwembadthermometer onbereikbaar voor kinderen bewaren: het gaat niet om kinderspeelgoed! (Ook niet in de buurt van kinderbedjes of boxen monteren!)

Gebruik het basisapparaat (ontvanger) nooit in de buurt van vochtige omgevingsomstandigheden, zoals vb. een badkuip, etc. of vochtige ruimtes! De behuizing mag niet geblokkeerd of afgedekt worden! Plaats het basisstation nooit in direct zonlicht!

De buitensensor (zender) moet op een plaats buiten de zon vb. in het zwembad worden gebruikt, opdat onnauwkeurige metingen worden vermeden!



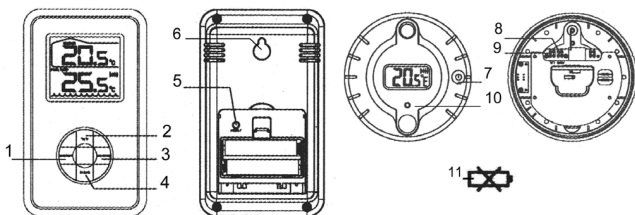
Verwijder de batterijen uit zowel het basisapparaat als uit de buitensensor als u de draadloze zwembadthermometer gedurende langere tijd niet gaat gebruiken!



Let er op dat er niets op de behuizing van het basisapparaat en de buitensensor valt en dat er geen vocht door de openingen in de behuizing binnendringt!

In industriële omgevingen dienen de Arbo-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen te worden opgevolgd!

Bedieningselementen



- 1 MAX/MIN-toets
- 2 °C/°F-toets
- 3 RE-SYNCH-toets
- 4 WISSEN-toets
- 5 RESET-toets
- 6 Muurbevestiging

- 7 AAN-UIT-toets
- 8 RESET-toets
- 9 °C/°F-toets
- 10 Rode LED
- 11 LOW BATTERY-aanduiding

Plaatsen van de batterijen



- Batterijen buiten bereik van kinderen houden.
- Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit.
- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, om schade door uitlopen te vermijden. Uitlopende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid leiden tot brandwonden door zuren.
- Bij de omgang met beschadigde batterijen moet u bijgevolg handschoenen dragen.
- U moet het product ook buiten het bereik van kinderen opbergen. U mag batterijen niet achteloos laten rondslingeren wegens het gevaar dat kinderen of huisdieren ze inslikken.
- Let erop dat de batterijen niet worden kortgesloten of in het vuur worden geworpen. Ze mogen bovendien niet worden opgeladen. Er bestaat explosiegevaar.
- Bij het vervangen van de knoopcel zullen alle opgeslagen gegevens gewist worden.

Gebruik geen accu's (1,2 volt)! We adviseren het gebruik van alkaline-batterijen voor het basisapparaat en van lithium-batterijen voor de buitensensor.

Plaatsen van de batterij in de buitensensor (zender):

- Open het batterijvakdeksel door eerst de bovenkant van de behuizing van de onderkant van de behuizing tegen de richting van de wijzers van de klok te schroeven en aansluitend schuift u het batterijvakdeksel in de richting van de pijlen open.
- Plaats twee nieuwe batterijen van het type (AA) in het batterijvak en houd hierbij rekening met de juiste polariteit. Neem hiervoor de "+" en "-" aanduidingen in het batterijvak in acht!
- Sluit nu het batterijvak weer in omgekeerde volgorde.
- Schroef echter de beide behuizingschelften nog niet samen.

Plaatsen van de batterij in het basisapparaat (ontvanger):

- Open het batterijvakdeksel aan de achterkant van de behuizing door eerst de standvoet uit te klappen en aansluitend het batterijvakdeksel te openen.
- Plaats twee nieuwe batterijen van het type (AAA) in het batterijvak en houd hierbij rekening met de juiste polariteit. Raadpleeg hiervoor de "+" en "-" aanduidingen in het batterijvak!
- Sluit nu het batterijvak weer in omgekeerde volgorde.



Van zodra het symbool "11" (LOW BATTERY) op het scherm verschijnt, is het tijd om alle batterijen in het basisapparaat en de buitensensor door nieuwe exemplaren te vervangen!

Volgende stappen...

Voor de eerste functietest plaatst u het basisapparaat naast de buitensensor! Voor de definitieve ingebruikname van de zwembadthermometer is het belangrijk vooraf in de buurt (vb. op een tafel) een systeemtest uit te voeren. Deze maatregel heeft ook tot doel de afzonderlijke componenten van het apparaat op hun correcte werking te controleren, vooraleer ze definitief op hun plaats van bestemming worden geïnstalleerd.

Synchronisatie basisapparaat en buitensensor

Basisapparaat inschakelen

- Van zodra de batterijen in het basisapparaat zijn geplaatst, is het bedrijfsklaar. De binnentemperatuur wordt op het display weergegeven.
- Druk daartoe op de toets "5" (RESET).



Druk eerst geen verdere toetsen in of wijzig geen instellingen op het basisapparaat!

Buitensensor inschakelen

- Druk eenmaal op toets "7" (POWER ON) om de buitensensor in te schakelen. Op het scherm verschijnt "LO".
- Druk daartoe op de toets "8" (RESET).
- Met de toets "9" (°C/°F) kunt u kiezen of de temperatuur in °C of °F moet gebeuren.
- Schroef aansluitend beide behuizings helften opnieuw samen.
- In het display verschijnt de zwembadtemperatuur.

De buitensensor zendt nu het draadloos signaal rechtstreeks naar het basisapparaat of het basisapparaat zoekt nu het draadloos signaal. Nadat de ontvangst is gelukt, wordt de zwembadtemperatuur op het scherm van het basisapparaat weergegeven. Om uit te schakelen toets "7" (POWER) opnieuw indrukken.



Als de buitensensor is uitgeschakeld of als er geen succesvolle draadloze verbinding tussen het basisapparaat en de buitensensor tot stand is gekomen, wordt de zwembadtemperatuur op het basisapparaat als —°C of —°F weergegeven.




Als het draadloze signaal binnen de eerste 5 minuten na het inschakelen wordt ontvangen, verschijnt de temperatuur van de buitensensor op het scherm - anders ziet de schermweergave er zo uit: —.°C.

Nadat de temperatuur van de buitensensor wordt weergegeven, loopt de synchronisatie tussen het basisapparaat en de buitensensor. Binnen de ca. 3 minuten stuurt de buitensensor altijd de actueel gemeten temperatuur naar het basisapparaat - de rode LED "10" licht dan altijd kort op.

Als binnen de eerste 5 minuten geen draadloos temperatuursignaal wordt ontvangen, drukt u op de toets "3" (RE-SYNC) van het basisapparaat. Gedurende 6 minuten zal het basisapparaat nu proberen om het draadloos signaal te ontvangen.

RF-signaal-aanduiding

De RF-signaalweergave op het basisapparaat geeft nu het volgende weer:

-  geen ontvangstsignaal
-  ontvangstsignaal beschikbaar
-  ontvangst succesvol

Buitensensor opstellen

- Die max. afstand tussen de buitensensor en het basisapparaat mag niet groter zijn dan 30 m!
- Zet de buitensensor op een plaats waar deze goed op het basisstation is gericht! (Bomen, deuren, muren, ev. meubels kunnen in dit verband een hindernis betekenen.)
- De buitensensor moet steeds vrij zicht hebben en moet op voldoende afstand staan van metalen en elektronica-objecten!
- Tijdens de koude wintermaanden moet de buitensensor uit het zwembad worden genomen, aangezien extreme koude de buitensensor en de geïnstalleerde batterijen kunnen beschadigen!
- Het zendbereik kan op basis van verschillende factoren variëren. Experimenteert u dus met verschillende opstelplaatsen, om het best mogelijke resultaat te krijgen!

Temperatuuraanduiding °C/°F kiezen

Met de toets "2" (°C/°F) op het basisapparaat kunt u kiezen of de temperatuur in °C of °F moet worden weergegeven.

Weergave van de binnen-/buitentemperatuur

De binnentemperatuur wordt op het bovenste scherm "INDOOR" en de buitentemperatuur op het onderste scherm "POOL TEMP" weergegeven.

Minimale / maximale temperatuurwaarde

Met deze functie kunt u registreren of de momenteel weergegeven meetwaarden van binnentemperatuur en buitentemperatuur, bijv. tijdens uw afwezigheid of 's nachts, omlaag of omhoog zijn afgeweken.

Druk eenmaal op de toets "1" (MAX/MIN) - op het scherm verschijnt de maximale of minimale binnentemperatuurwaarde. Door opnieuw te drukken verschijnen de overeenkomstige buitentemperatuurwaarden. "INDOOR" of "POOL TEMP" wordt overeenkomstig op het scherm weergegeven.

Om het geheugen te wissen drukt u op toets "4" (CLEAR) van zodra de maximale of minimale waarde wordt weergegeven.

Basisapparaat opstellen

Aan de achterzijde van de behuizing bevindt zich een standvoet waarmee u het basisapparaat vb. op een tafel kunt zetten.

Klap de standvoet naar onder uit en schuif deze licht terug in de behuizing tot hij vastklikt. Om terug te zetten, trekt u de standvoet opnieuw uit en klapt u deze naar boven.

Het basisapparaat kan echter ook aan een muur worden bevestigd. Zie hiervoor bevestigingsmogelijkheid "6"!

Bepaal de overeenkomstige montageplaats en markeer de boorplaats met behulp van een potlood! Ter bevestiging gebruikt u uitsluitend geschikte stiften en schroeven!

Gebruik

Het apparaat heeft ons bedrijf in een storingsvrije toestand verlaten. Behandel dit steeds met zorg opdat u er lang kunt van genieten!

Extreme stoten, temperatuurinwerkingen, trillingen, belastingen door stoten, stof en vocht moeten in ieder geval vermeden worden omdat deze beschadigingen aan het apparaat en verkeerde temperatuur aanduidingen tot gevolg kunnen hebben!

Schroef de apparaten niet vast of raak de ingebouwde onderdelen van de afzonderlijke apparaten niet aan. De apparaten kunnen daardoor schade ondervinden - het kan leiden tot verlies van garantie.

Laat het basisstation en de buitensensor niet vallen!

Stel het basisstation en de buitensensor nooit bloot aan extreme temperaturen of vochtigheid, waarvoor ze niet werden ontworpen!

U mag het basisstation nooit onder water dompelen! Als het apparaat toch nat wordt moet u het onmiddellijk drogen met een zachte en pluisvrije doek!

Let bij het vervangen van de batterijen steeds op de juiste polariteit en meng nooit nieuwe en gebruikte batterijen! Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type en die door de fabrikant worden aanbevolen!

Onderhoud en instandhouding

Gebruik voor het reinigen van het display en de behuizing een zachte, licht vochtige doek! U mag geen oplosmiddelen of schurende reinigingsproducten gebruiken omdat deze het display en de behuizing kunnen beschadigen!

Het gebruik van agressieve reinigings- of oplosmiddelen is absoluut verboden!

Zwakke knoopcellen moeten onmiddellijk vervangen worden om het lekken van batterijzuur te voorkomen!

In de buitensensor bevindt zich een "TEST"-toets. Deze toets is uitsluitend voor onderhoudsdoeleinden geschikt en mag tijdens het gebruik niet worden ingedrukt!

Vervang gebruikte batterijen steeds volledig en door eenzelfde type!

Vermijden van fouten

De 433MHz-techniek maakt het mogelijk, informatie draadloos over te dragen via een radioverbinding. Hierbij wordt door de zender een draaggolf uitgezonden met een frequentie van 433MHz, waarmee de over te dragen informatie wordt doorgezonden. De ontvanger filtert de informatie uit dit signaal en evalueert deze.

Bij deze frequentie gaat het om een algemeen vrijgegeven frequentie. Dat wil zeggen dat iedereen op dit frequentiebereik toegelaten apparaten mag gebruiken; het aanmelden van deze apparatuur of een machtiging zijn voor het gebruik niet noodzakelijk. Door deze nieuwe techniek werden vele innovatieve producten zoals babyfoons, LPD-radio's, audio-overdrachtssystemen en ook dit weerstation mogelijk. Er zijn hiertoe geen kabelverbindingen noodzakelijk, omdat de overdracht gebeurt via een radioverbinding. Omwille van de wettelijke voorschriften zijn het zendvermogen en de bandbreedte zeer gering. Hierdoor ontstaan er bij het gebruik van deze apparaten vaker problemen:

1. Ontvangstproblemen:

Geen weergave van de overgezonden gegevens op de ontvangsteenheid. Vaak uitvallen van de gegevensoverdracht.

2. Storingen in de ontvangst:

De zender is aangebracht aan een metalen raam o.i.d. Wanden en plafonds bestaan uit staal en beton. Ook een hoge luchtvochtigheid kan de reikwijdte sterk beperken. Ruiten kunnen aangeslagen zijn, of warmtebeschermende laag bevatten. Spiegels, bomen, gebouwen of dergelijke in de onmiddellijke omgeving.

3. Storingsinvloeden:

Andere 433MHz-producten bevinden zich in een omgeving van 20 m tot uw draadloze zwembadthermometer. Producten van uw burens zoals draadloze hoofdtelefoons, babyfoons of een ander weerstation, die op dezelfde frequentie werken. Meerdere zenders zijn naast elkaar aangebracht (minimale afstand ca. 0,5 m).

Microgolfovens, verwarmingssturingen, tv's, computers of andere huishoudelijke toestellen bevinden zich in de onmiddellijke buurt (minimale afstand ca. 2-3 m).

4. Foutanalyse:

Volgde u de bedieningshandleiding nauwgezet? Plaats eerst de batterijen in de zender en pas daarna in de ontvanger! Controleert u het basisapparaat en de buitensensor voor het terug zenden eerst 2 - 3 dagen in een gemeenschappelijke ruimte, met zo weinig mogelijk stoorbronnen om de principiële werking te controleren - controleer ook de batterijen van uw product, of deze ev. moeten worden vernieuwd!

Probeer aansluitend (na een positieve test) de oorzaak van het probleem te vinden, bijv. door navraag bij onze hotline!

Verander door meerdere testen eerst de standplaats van de zender of van de ontvanger om de gewenste zend-ontvangstverbinding te bepalen!

Afvalverwijdering



Als het product niet meer werkt, dient u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking in te leveren!

Verwijderen van verouderde batterijen/accu's!



U bent als consument wettelijk verplicht om alle lege batterijen en accu's in te leveren; het afvoeren van lege batterijen en accu's via het gewone huisvuil is verboden!

Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten worden gekenmerkt door de hiernaast vermelde symbolen, die erop wijzen dat deze niet via het huisvuil mogen worden afgevoerd.

De aanduidingen voor zware metalen zijn: **Cd** = cadmium, **Hg** = kwik, **Pb** = lood.

De gebruikte (oplaadbare) batterijen kunt u gratis inleveren bij het inzamelpunt van uw gemeente, bij al onze nevenvestigingen en overal waar (oplaadbare) batterijen worden verkocht.

Zo voldoet u aan uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan bescherming van het milieu!

Technische gegevens

Voedingsspanning	: (basisapparaat) 3 Volt/DC (2 x Micro à 1,5 Volt z.B. 2 x Conrad artnr. 65 04 20) (buitensensor) 3 Volt/DC (2 x Mignon à 1,5 Volt z.B. Conrad artnr. 65 23 03 (pak van 2))
Temperatuurbereik	: -50°C tot 70°C
Temperatuureenheid	: °C/°F instelbaar
Resolutie	: 0,1°C
Frequentiebereik	: 433 MHz
Bereik	: max. 30 m
Omgevingstemperatuurbereik	: 0°C tot +50°C
Afmetingen (buitensensor)	: 100 x 155 x 100 mm
Gewicht (hoofdtoestel)	: 221g (met batterijen)
Afmetingen (basisapparaat)	: 72 x 121 x 26 mm
Gewicht (buitensensor)	: 100g (met batterijen)

Verklaring van conformiteit

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 2, D-92240 Hirschau, dat dit product voldoet aan de algemene eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG. De bij dit product behorende verklaring van conformiteit kunt u vinden op **www.conrad.com**!

